

LA SITUACION DE LA CLASE TRABAJADORA

La esperanza que todos ciframos de que con el comienzo de las actividades del frigorífico, mejoraría notablemente la situación de la clase trabajadora, y por ende la del pueblo en general, porque es el trabajo que da animación a todas las cosas, a quedado defraudada ante el proceder inicuo, vemente capitalista, de la Compañía «Anglo» para con sus obreros.

La tiranía que sufren esos obreros, nunca se había pensado que ocurriría en Fray Bentos, donde los trabajadores, habituados a prestar sus servicios a una misma Compañía, experimentando solo las pequeñas variantes que se producían al cambio de gerencia o capataces, llevaron siempre una vida de despreocupación absoluta, permaneciendo al margen de toda tentativa de organización obrera, decretando así, con gran contento de la clase patronal, el fracaso de todas las sociedades que fueron fundadas.

En el «Anglo» hoy, aprovechándose de esta debilidad obrera, hacen lo que quieren con los trabajadores, pagándoles miserables jornales por un trabajo continuo y brutal, pudiendo asegurar que los jornales que rigen en este Establecimiento son mas bajos que los establecidos en otros frigoríficos donde la clase obrera es, debido a su organización y compañerismo, mas fuerte.

El trabajo ha dado comienzo, y debido a la mala paga y a la tarea no continua, los obreros que han conseguido ocupación, ven, llegado el momento de cobrar sus salarios, que estos resultan de todo punto de vista insuficientes para atender medianamente las necesidades de la vida. La gente se queja; protesta aisladamente, haciéndose eco de esto nuestra población, que

comprueba que la situación no mejora, echando por tierra todos los sueños de progreso y bienestar abrigados en una hora de ansiosa expectativa.

Esta situación viene a comprobar, dolorosamente, cuanto razón asiste a los socialistas para llamar la atención de la clase trabajadora sobre sus condiciones de vida y su modo de obrar frente a los acontecimientos sociales y económicos que transforman su existencia. Tene mos sobrados motivos para decir a los obreros que el mal estar que sufren es una consecuencia lógica de su pacividad suicida y que así continuarán sufriendo si no tratan de cambiar su modo de ser: si no hacen lo posible por defenderse gremial y políticamente, prestan apoyo a las organizaciones obreras, y haciéndose fuertes y dignos luchadores en el campo político, engrosando las filas del partido obrero socialista, donde no hay caudillismo ni políticos profesionales, y donde todos gozan de los mismos derechos, comprendidos en su justo valor por el cumplimiento de los mismos deberes.

Esta es una verdad irrefutable: el que no la quiera comprender, es un refractario a todo adelanto: un pobre ser que solo puede gozar ejerciendo la vanidad del pavo: una eterna víctima de su ignorancia que no le deja comprender que la felicidad no hay que mendigarla sino conquistarla con el esfuerzo propio.

El día que los trabajadores comprendan esto, no será posible tanta tiranía y explotación, porque sabrán defender sus derechos, y entonces la situación del pueblo no será tan calamitosa, y el progreso y la estabilidad del comercio y la industria será un hecho en beneficio de todos.

La langosta en Rio Negro

Un vecino de la 4.ª sección policial de nuestro Departamento, el Sr. David C. Ferreira, publica una carta en «El Telégrafo» de Paysandú en la que se queja de la desidia oficial manifestada en la extinción de la langosta.

Dice dicho vecino que los que tienen la obligación y el deber de velar por los intereses de los agricultores en lo concerniente a la defensa contra la langosta, nada hacen y ellos no tienen otro remedio que cruzarse de brazos ante el terrible acridio que les devora velozmente sus sembrados.

Sostiene el Sr. Ferreira que el Inspector de Defensa Agrícola ha hecho recorridos en tren desde Fray Bentos a Al-

gorta, pero ignora si ese funcionario tiene conocimiento de que la langosta ha desovado en esa sección, lo que quiere decir que el Sr. Inspector no se ha preocupado por saber si en esos parajes existe langosta o por lo menos ordenar y disponer su matanza.

Termina el denunciante que los vecinos de ese paraje coadyuvarían en la lucha contra la langosta pero que careciendo en absoluto de elementos, nada pueden hacer, sino criticar con justa razón el proceder de quienes deberían protegerlos.

Ahora bien: nosotros encontramos muy razonables y justas las quejas de ese vecino y lo acompañamos en sus críticas si es que como dice la Defensa Agrícola ha des-

descuidado el cumplimiento su deber en esa zona del Dpto. pero lo que no encontramos bien en él, es haber recurrido a un diario de otro departamento para formular denuncias contra autoridades que tienen su aciento en nuestra ciudad.

¿O acaso ignora el Sr. Ferreira que en la capital fray bentina existen periódicos?

La inmensa mayoría de los habitantes del interior de nues-

tro departamento recurren en sus quejas a extraños, localmente hablando, sin pensar tal vez que sus lamentos caen muchas veces en el vacío por que, como es lógico suponerlo, si se quiere hacer llegar mas fácilmente una reclamación a las autoridades de un departamento, debese valer de los medios de que se dispone en la ciudad donde se encuentran radicadas esas autoridades.

Por el porvenir de Fray Bentos

UN PEDIDO DE TRASCENDENTAL IMPORTANCIA DEL CENTRO COMERCIAL

Las enconadas pasiones no se avenían a la solución.—El erario estaba exhausto. La guerra civil había secado todas las fuentes de vida.—Se trataba de una exigencia de dinero de parte de los revolucionarios, que significaba mitigar el problema del hambre de los ciudadanos que regresarían a sus hogares.

Y en el recinto de la Cámara tronaba la tormenta de pasiones, mas cruel y enconada, que en los campos de batalla.—Todo iba a perderse.—La guerra sangrienta a renovarse.—La patria desfallecida gemía en la plegaria de la gracia, y la bondad divina se reveló en el alma noble y bendecida de Fermín Ferreyra y Artigas, nieto del precursor.—«Qué valen señores, quinientos mil pesos ante la sangre de los orientales que va a derramarse en los campos de batalla? . . . », la paz fue firmada.

¿Que valen señor presidente, las sumas de dinero que hayan de emplearse si están destinadas a constituir hogares de orientales y a desarrollar la vida normal de miles de ciudadanos del porvenir?

¿Qué mejor conmemoración del Centenario, ni qué monumento más hermoso a la posteridad que afirmar la constitución del hogar uruguayo de manera irrevocable bajo la advocación de los héroes que nos legaron la tierra uruguayá?

Despojemos el espíritu, de las galas patrióticas con que viste la vanidad nuestro edén nativo y convengamos, humildemente, en que resulta cierta ironía entre el desplante de conmemoraciones monumentales en la homenaje al Centenario de la nacionalidad y las realidades vividas por el pueblo uruguayo. Convengamos en que el país con 18 millones y medio de hectáreas de tierra inculta y deshabitada, está dividida en señorios feudales, donde pacen treinta millones de reses de carne ría. La extensión y el contenido podrían dar hogar y vida a treinta millones de hombres, y, sin embargo, el país no tiene mas población que un millón

y medio de habitantes,—de los cuales una porción muy importante ha sido desalojada de la tierra que ocupaba cuando ya no había que derramar sangre para defenderla de las agresiones extrañas, y que se mueve literalmente de hambre, y llegaremos a la conclusión, de que es humano corregir los males consagrados por las leyes de los hombres y reparar, en la medida de las posibilidades, los actos irrevocables. Nos encontramos, pues, así, enfrentados a un problema de la vida que urge resolver, en mérito del propio decoro nacional, y en presencia de una conmemoración que implica el examen de conciencia de los actos públicos del país en el altar de las consagraciones históricas, en la evocación a los manes de los héroes, en la justicia eterna, a cuyo amparo nacimos a la vida de la nacionalidad, en el sentimiento de la solidaridad política, social y humana.

Vamos, pues, en consecuencia de estas ideas, a planear nuestro proyecto, de manera que pueda servir de punto de partida al propósito que perseguimos, es decir, dar albergue propio a 500 familias uruguayas, dentro del ensanche del ejido de este pueblo a 5.000 hectáreas.

La quinta de cuatro hectáreas con habitación de tipo unifamiliar, basta al objeto de asegurar hogar y manutención a una familia. El método, la disciplina en la enseñanza práctica, la constancia en el trabajo, deberá ser la consecuencia de la acción educadora de los agrónomos destinados a ese efecto. La experiencia nos ha enseñado que la familia criolla tiene las mejores disposiciones para el trabajo de la granja a poco que se le estimule y se le provea de elementos indispensables al efecto. Cada quintada cuatro hectáreas, bien dirigida, es la pequeña granja criolla de que puede vivir una familia.

El dilema que se plantea es de hierro: o el país ampara a la familia criolla para reintegrarla a la vida de la civilización, o asiste impasible y desinteresada

MONEDAS DE MI COFRE

—o—
ESCUCHAME

I
Dime que los hombres son buenos y nobles pero no me niegues que son perversos y crueles.

II
Dime que la Vida como el Amor, son encantos, pero no me digas que lo uno y lo otro no es un sufrimiento,

III
Dime que el ideal de la Humanidad es nivelar el bienestar del Universo, pero no quieras convencerme que el ideal de la Humanidad no es sembrar el odio en todo el Universo.

IV
Dime que esa Humanidad está hebria y loca, pero no me digas quien le dió el vino y la desequilibrio; si hay un juez cuerdo, una conciencia en su verdadero lugar, nos condenará a todos por igual porque todos hemos preparado su emboscada . . .

Lázaro Stelardi

do a su disgregación total, en medio de todas las calamidades y horrores de la miseria en que se debate al presente, sirviendo de contagio y azote para la raza.

La ley ha consagrado el derecho de asistencia a la vejez desamparada. Nuevos proyectos inspirados en un alto espíritu de humanitaria fraternidad flotan en el ambiente, procurando legislar sobre la invalidez y asistencia social a los desocupados que huelgan por falta de trabajo;—pues bien, nuestro propósito, va a curar en su origen todas estas desgracias sociales, dando hogar y elementos de trabajo a las familias menesterosas y aliviando a las instituciones creadas con este fin. El padre, los hijos inválidos, los que huelgan, siempre encontrarán el hogar abierto en las supremas necesidades. Se hará de la familia errante y miserable, la vieja familia patriarcal, el nido de todos, solidario en el sentimiento por el común esfuerzo, por el espíritu de tolerancia que surge de la vida en común, suavizando ásperas costumbres en el amor de la gracia a la patria que no desampara a sus hijos, a la patria querida en la fraternidad de todos.

El departamento de Rio Negro tiene más de ochocientos mil hectáreas destinadas al pastoreo, mucho, sin duda, existen muchos miles de hectáreas fiscales. Una pequeña contribución al Centenario, de diez centésimos por hectárea durante cuatro años daría unos \$ 320.000,—suma bastante, a nuestro juicio, para adquirir 2.000 hectáreas, dividirlas en quintas de cuatro hectáreas; costear la casita y los elementos de tra-

bajo indispensables a 500 familias uruguayas, donde los agrónomos desarrollarían una gran obra patriótica de asistencia social de alto vuelo, enseñando con el ejemplo a amar la y planeando un sistema económico de proyecciones con la implantación de la pequeña granja en los alrededores de los pueblos.

Entregamos, pues, al celo patriótico del señor Presidente y demás miembros del H. C. N. de Administración estas ideas, que constituyen un postulado de sentimiento, a la vez que una necesidad de progreso local, — económico social — que impone a nuestro patriotismo llevarlas al estudio de esa alta autoridad del Estado.

Enrique R. Mongrell
Presidente

José A. Onetto
Secretario

Fray Bentos, Nobre. 11 de 1924.

El horario obrero se viola

Hace pocos días dijimos que en el frigorífico «Anglo» se violaba descaradamente del horario obrero y dábamos como prueba que a los «serenos» se les hace estar de servicio 12 horas consecutivas. Ignoramos si se ha hecho algo para evitar que siga esta violación.

Ahora, hace unos días se presentaron a nuestra redacción, algunos obreros, denunciando que en los hornos de ladrillos del Señor Figini se obligaba a los obreros, bajo pena de expulsión, a trabajar de salida a puesta de sol.

Uno de esos obreros nos manifestó que había denunciado el caso al Inspector de trabajo y que este le había contestado que iría al horno dentro de 4 ó 5 días para ver si comprobaba la veracidad de esa denuncia. Y el denunciante era un obrero despedido por negarse a trabajar más de las ocho horas!

Que el horario obrero no se cumple, no nos cabe duda, y de esto está enterado el Sr. Inspector de trabajo, del cual esperamos una enérgica actitud para hacer respetar la ley a él encomendada.

LOS VECINOS DE FRAY

BENTOS NO VALEN

Los nacionalistas han proclamado definitivamente su candidato a Senador por nuestro Departamento al Dr. Berro, impuestos «liberrimamente» por el Directorio de ese Partido.

Nada de particular hay en esto, ya que casi siempre se hace así en nuestros partidos tradicionales; someterse a los que mandan. Pero lo que nos choca es ver en el último puesto de suplentes a senador el nombre del Dr. Angel M. Cuervo, inteligente y destacado elemento de nuestra localidad.

¿Quién podría defender y presentar mejor en el Senado los intereses de nuestro Departamento, el Dr. Berro que nada sabe de nuestras necesidades y que es un ilustre... desconocido, o el Dr. Cuervo, que

está compenetrado de nuestra vida, que es un buen vecino nuestro y que en este Departamento tiene sus intereses adquiridos en muchos años de noble labor?

Indudablemente que sería el Dr. Cuervo el más señalado para ocupar una banca en el Senado si el partido blanco sale triunfante, pero nuestros políticos burgueses tienen más en cuenta los intereses personales de los «tiburones» de la política criolla, que los de las localidades que deben elegir y pagar sus representantes.

Francamente, a nosotros nos parece esto vergonzoso y ruin.

La «Anglo» y sus obreros

Parece que los explotadores del frigorífico «Anglo» no la tienen todas consigo en cuanto a hacer lo que quieran con sus obreros se refiere.

Esta empresa, creyendo tal vez que sus obreros son miserables seres indignos de toda consideración, pretende tratarlos peor que a bestias de carga, pagándoles un miserable jornal, haciéndolos trabajar, si así le conviene a sus intereses, 24 horas seguidas, como ya ha sucedido.

Tanta inicua explotación tenía forzosamente que acabar con la paciencia y voluntad de muchos de sus obreros, demostrando así la actitud de estos, asumida en la noche del miércoles, que resolvieron no seguir trabajando, como pretendía la dirección hasta las 5 de la mañana del otro día, cuando ya habían trabajado unas 12 horas.

Estos trabajadores, que pertenecen al embarque, abandonaron todos el trabajo y resolvieron no presentarse el jueves, primero de año, haciéndolo recién ayer viernes, ante la curiosa mirada de muchos obreros de otras dependencias, maravillados tal vez de la valentía puesta en práctica por un grupo de trabajadores frente a sus patronos, ó esperando tal vez que por su negativa de seguir trabajando serían despedidos del establecimiento.

Nada de esto ha ocurrido, lo que sería más que suficiente para hacer comprender a los trabajadores que con solo un poco de unión se puede poner trabas a las desmedidas ambiciones capitalistas, que acumulan enormes capitales a expensas del infeliz obrero que cae bajo sus garras.

En casos de esta naturaleza es cuando más se hace sentir la falta de la organización obrera, pues como es natural, la debilidad gremial de los trabajadores hace que los capitalistas los aprovechen inhumanamente, cosa que no ocurriría si guardando sus espaldas estuviese una fuerte sociedad gremial, dispuesta siempre a defender a sus asociados.

Hoy menos que nunca se lucha con éxito si las fuerzas no se unen para presentar batalla. Que los trabajadores tomen ejemplo en este sentido de los capitalistas, de los hombres de negocio, de los comerciantes, de los profesionales, que todos se agrupan bajo una bandera

común, para defender con más eficacia sus intereses.

Disminución del ejército Mexicano

Parece que los políticos del turbulento México tienen un poco más de sentido práctico comparados con nuestros alardeadores de avanzistas.

Uno de los primeros actos del nuevo presidente de aquella nación, a pesar de ser un general, fue firmar un decreto que suprime nada menos que cuarenta y cinco mil soldados, con el único fin de asegurar la paz en aquel territorio, según manifestaciones del mismo magistrado autor de tan admirable medida; mientras que los nuestros creen asegurarla militarizando a todos los ciudadanos, allí hasta los militares se están cansando de serlo.

Interrogado el presidente mexicano por los periodistas con respecto a esta medida, manifestó que su país ha entrado en un período de franca tranquilidad y economía.

Esto es un resultado del triunfo socialista en Méjico, triunfo que habremos de comentar más ampliamente.

POR FUERZA MAYOR

Por habersenos roto la máquina impresora no pudo aparecer el sábado último nuestro periódico.

Por esta causa, que nos vino a perjudicar lamentablemente, pues ya teníamos el periódico a medio hacer, fue que nuestra hoja no visitó los hogares de nuestros suscriptores de quienes esperamos sabrán disculparnos.

Otro hermoso triunfo laborista

Ya hemos explicado en estas columnas las causas de la caída del gobierno laborista, debida a la coalición más desleal y vergonzosa que recuerda la nación británica, coalición que apeló a las más infames calumnias y mentiras para lograr un triunfo que destruyó al partido liberal y que no pudo evitar que el partido obrero aumentase sus fuerzas en más de un millón de votos.

De la forma en que está reaccionando el pueblo contra la coalición da cuenta el telegrama que transcribimos más abajo. Se trata de un distrito en el cual los laboristas vencieron en las últimas elecciones por unos 300 votos.

Realizada una nueva elección ahora, la coalición pudo tener esperanzas de obtener la victoria, pero los electores dieron una respuesta significativa y rotunda otorgando la banca al partido laborista por unos trece mil votos de mayoría.

He aquí dicho telegrama: El laborista Tom Johnson ocupará la banca que por fallecimiento dejara Morrell. — Johnson triunfó por 22.973 votos contra 10.234

que obtuvo el candidato de la coalición.

Nuevas profesoras de solfeo

En los recientes exámenes efectuados en el Conservatorio Musical del Uruguay que dirige en nuestra localidad la inteligente profesora señorita Lydia Pechenino obtuvieron el título de profesoras de solfeo con sobresalientes notas las señoritas Blanca Saizar, Celia Onetto y Brenda Gerona.

Felicitemos a estas inteligentes alumnas que tan bien supieron aprovechar sus estudios.

En la Sociedad Italiana

Como lo anunciáramos, celebróse el domingo último la asamblea general anual de la Sociedad Italiana de S. M.

Muy pocos fueron los socios que concurrieron a esta asamblea, — no alcanzaban a 20 —, no obstante figurar en la orden del día el cambio de Comisión.

Realizada la Asamblea y efectuado el escrutinio, se pudo comprobar con la sorpresa consiguiente que la Comisión «vieja», la Comisión que en 2 años de labor había llevado a la Sociedad a un estado floreciente, y que con tesonero afán había trabajado honestamente por los intereses de la institución, había sufrido un inesperado descalabro, como si una mano oculta, de brigante consumado, traicionando la buena fé de unos hombres sinceros y confiados, hubiera tramado un obscuro y denigrante complot.

No acusamos a nadie, pero ante el resultado de las elecciones que comentamos, no podemos menos que expresar nos así, dado que no se podía lógicamente esperar, por cuanto una Sociedad que cuenta con 700 socios, un núcleo de 18 de ellos, cambien casi fundamentalmente una Comisión sin existir 24 horas antes agitación alguna en pró de determinadas candidaturas.

Lo pasado ya no tiene remedio, y ahora solo hay que desear que la nueva Comisión obtenga un buen éxito en el desempeño de su cometido.

RECHAZO DE PEDIDOS

La gerencia del «Anglo», contestando a unas solicitudes elevadas por el Centro de Defensa Comercial de la localidad y por los señores Berro, Cortinas, y Patron, manifiesta que no puede acceder al pedido.

El pedido del Centro Comercial se refería, como lo noticiamos ya, a la vuelta del pago quincenal a los obreros de ese establecimiento. La Gerencia aludida rechaza ese pedido manifestando que sus obreros están conformes con el sistema de pago mensual atestiguando así el hecho de que la inmensa mayoría de estos, no obstante tener facultades para

cobrar quincenalmente sus haberes, no lo hacen,

La solicitud de los señores Berro, Cortinas y Patron se refiere a la reposición de muchos obreros viejos que fueron despedidos por Liebig's y la «Anglo», manifestando la gerencia que la Compañía actual no tiene ningún compromiso para con los antiguos obreros de Liebig's.

Con mas espacio y detenimiento nos ocuparemos del rechazo de estas dos solicitudes.

El desalojo de las islas del río Uruguay

Por telegrama recibido por el Centro Comercial de la localidad sabemos que el Ministro de Hacienda propondrá una prórroga de desalojos a beneficio de los isleños que habitan nuestras islas del río Uruguay, que como se sabe, les fué intimado desalojo como medida para evitar su completa despoblación forestal.

Este decreto de desalojo lo hemos criticado, porque lo consideramos erróneo, desde el momento que no es desalojando los habitantes de una isla, que ésta se voloriza, sino que por el contrario, en ella se debe poner la gente necesaria, dándoles instrucciones prácticas, las que serían capaces de convertir a una isla improductiva en un emporio de riquezas.

Sorteo de una rifa

El Sr. Federico Pugliese pone en conocimiento de los poseedores de números de la rifa de un juego de muebles de peluquería de su propiedad que esta se sorteará el lunes 5 del corriente mes, por medio de bolillas en el local del Sr. Matias Fürst, a las 2 de la tarde.

Se previene que los números que no han sido abonados se jugarán a beneficio del Sr. Pugliese.

SE VENDE

Una linda casita, compuesta de dos piezas, cocina y pozo de agua, todo de material.

La casa está ubicada en un terreno que mide 25 x 50 y forma esquina de la avenida rincón y Hammel, contando con una buena cantidad de árboles frutales en pleno desarrollo.

Esta es una buena oportunidad para los que quieran adquirir una casita por poca plata. Por informes a esta imprenta.

Registro Civil

Nacimiento: Fermína Dominga, hija de Miguel Ramón Acosta y Sr. mona Fermína Rocha.

Mercadito Retamar

— D E —

Adolfo Retamar

CALLE TREINTA Y TRES, N.º 40—Fray-Bentos

Almacén de Comestibles :: Venta de carne y verduras

Deposito de carbon y leña



Ran. o generales

PRECIOS FIJOS Y EQUITATIVOS

Ventas al Contados

Almacén Artigas

DE Lino M. Retamar

La casa que vende mas barato

Stock PERMANENTE DE LOS MEJORES VINOS NACIONALES

Reparto a domicilio

VENTAS SOLO AL CONTADO

CALLE 25 DE MAYO Y HAEDO

Teléfono "LA UNION"

FRAY BENTOS.

Los neumáticos

FISK
"RED TOP"

agregan atractivo a los
automóviles de cual-
quiera marca

CON su hermosa rodadura roja
y los lados color de crema
clara los neumáticos "RED TOP"
de Fisk realzan la hermosura de
los automóviles más costosos y
dan una apariencia de exclusi-
vidad al Roadster más pequeño.

Donde quiera que se vea un auto-
móvil habitado de neumáticos "RED
TOP" de Fisk puede asegurarse que el
dueño es un comprador discerniente y
uno de los que insisten sobre la buena
apariencia y estilo correcto de los
neumáticos así como en la alta calidad
y el máximo de recorrido.

Recomendamos con el mayor en-
tusiasmo los neumáticos "RED TOP"
de Fisk.

Agentes: **COSTA & RISSO**
FRAY BENTOS.



Este marca de fábrica
en sus neumáticos es
una garantía de la
calidad Fisk

DR. ANGEL M. CUERVO

MEDICO CIRUJANO.

Calle Brasil

WOLFEH AVILA

DR. ANDRES MONTAÑO

MEDICO CIRUJANO.

Calle Florida

FRAY BENTOS.

Albérico E. Zaizar

MEDICO CIRUJANO.

Horario de 8 a 9 y de 15 a 16
Lunes consultas en Nvo. Berlin

DR. EDUARDO LEVRATTO

MEDICO CIRUJANO.

Ya abrió su consultorio médico
Avenida 18 ac Julio N.º 122

FRAY BENTOS.

Dr. Semiramides L Zeballos

Médico Cirujano Partero

CONSULTAS A TODAS HORAS

Domicilio: Al lado del correo
PUEBLO YOUNG.

FARMACIA CASTIGLIONI
de CONRADO CASTIGLIONI

Químico Farmacéutico

Y A SE ABRIÓ en el
PUEBLO YOUNG.

Alberto P. Indart

PROCURADOR Y REMATADOR.

Avenida 25 de Mayo num. 109

FRAY BENTOS.

FRANCISCO FAIG

ESCRIBANO PUBLICO

Actuario del J. L. de Rio Negro
18 de julio s/n

FRAY BENTOS.

C. & L. Balestrino

Agentes de vapores

DESPACHANTE DE ADUANA.

Avd. 25 de Mayo Fray Bentos

MANUEL F. ZEBALLOS

DESPACHANTE DE ADUANA

AGENTE DE NEGOCIOS

Administraciones de propieda-
des, comisionistas y con.
signatarios

Avd. 33 No 28 -- Fray-Bentos

ANTONIO R. ARCIONI

AGRIMENSOR

18 de Julio

FRAY BENTOS.

JUAN LUIS SAULEDA

Lecciones de dibujo lineal e indus-
trial, Matemáticas, Dactilografía
Calle Haedo s/n

FRAY BENTOS.

JOSÉ A. RACCO

Profesor de Solfeo y Violín

Lecciones particulares y en su
domicilio calle Lavalleya s/n.

Precios módicos

"Peluqueria"

de Ambrosio L. Selios

Taller de compostura de calzado
tintoreria y limpieza de trajes.

Calle 18 de Julio y Salsipuede

Peluqueria "El Progreso"

De FEDERICO PUGLIESI

Servicio esmerado e higiénico
Calle 18 de Julio -- Fray-Bentos

Aviso importante

Hago saber al público y comer-
cio en general que sé arreglar to-
da clase de **balanzas**. Especialis-
ta en **balanzas automáticas** nortea-
mericanas de mostrador.

25 de Mayo

Fray Bentos

LUIS GALETTO

Farmacia La Mutualista

— D E —

Segundo Ferrer y Cia.

Calle Brasil 117

Fray Bentos

Sedespachan recetas al público en general y obli-
gatoriamente a los socios de las Sociedades de Soco-
ros Mutuos *Cosmopolita, Italiana y Española*, te-
niendo éstos preferencia en el expendio de las recetas.

— SERVICIO NOCTURNO —

RIGUROSAMENTE ATENDIDO (Timbre en el balcon)

Los domingos la Farmacia permanece cerrada pa-
ra el público ATENDIENDOSE SOLO las recetas de
socios de cualesquiera de las sociedades nombradas,
que sean expedidas con caracter urgente.

JOSÉ A. ONETTO

Calle 18 de Julio esquina Hammet

Fray-Bentos

Casa de comercio bien surtida y de ventas al contado

Cuando no encuentre el artículo que busca, si no haído a lo de
Onetto no desespere, pues muchas veces encontrará es su casa lo
que no se halla en ninguna parte,

Teléfono «La Unión» N.º 78

Reparto a Domicilio

Peluqueria y Perfumeria "La Central"

de Massey & Borello

Especialidad en artículos para hombres.

Gran surtido de perfumes agua colonias, etc.

CALLE FLORIDA Y 25 DE MAYO

FRAY BENTOS

Panaderia Mecanica "La Uruguaya"

de Bordoli Hermanos

ALMACEN Y DEPOSITO DE CEREALES

FACTURERIA EN GENERAL

Especialidad en pan, galleta y la apetitosa «galleta cordobesa»
Gran elaboración de galleta Marina con harina de 1.ª calidad

Teléfono "La Unión"

Calle Liebig's

Sucursal Brasil N.º 77

Fray Bentos

Cafè Sporman

— D E —

Simeone & Schiallero

Gran servicio de café, baar, billar. Permanente surtido de masa
confituras, etc. Servicio especial para oleo y casamientos.

— ORQUESTA TODAS LAS NOCHES —

Buena ocasión

NECESITO UN SOCIO CON POCO CAPITAL

NEGOCIO BUENO Y UNICO por informes a **JUAN P. DUPONT**

Casa de prestamos, compra y venta de materiales en general
como ser: camas de fierros chicas y grandes, primus nuevos y usa-
doss, tengo gran cantidad.

REPARACIONES DE CAMAS Y DE PRIMUS

Calles Oribe y 25 de Agosto

Fray Bentos

Fabrica de refrescos, aguas gaseosas y bebidas sin alcohol

DE **Hodges Hermanos**

Fabricación esmerada higiénica de las bebidas embotelladas
Se atiende prontitud los pedidos de ciudad y campaña

— TELEFONO «LA UNION» —

CALLE LAS PIEDRAS

FRAY BENTOS

- Ideal Hotel -

DE José Torres Galeano

Servicio esmerado para pasajeros y familias. Gran salon para
banquetes. Confort e higiene. Avenida 33 y Rivera.

TELEFONO «LA UNION»

FRAY BENTOS

Deposito de productos agricolas y ganaderos

de Enrique Mongrell

COMPRA VENTA DE CEREALES

REPRESENTANTES de: Molino Fontana (Nueva Palmira)
Llantas sin aire «TRIPLE». Quesos de la Colina, Tex Lux,
Hormiguinal «NEC»

Maquinas de escribir «Woodsrok» tab. n.º para chaffeur
"Uzum", Máquinas agricolas «Emerson», cubetas y en-
maras «Goodrick», aceite lubricante «Albany»

Venta permanente de harina, afrecho, afrechillo, papas
maiz harina de maiz, vinos nacionales «Alegria» y «Can-
pistegui» carbón, leña, semillas y forrajes en general.

Repuestos para autos Se lleva a domicilio

Garrapaticidas y especificos de todas las maers.

Vacnas sueros e instrumentos Veterinarios.

Tel. N.º 83- Dirección Telegrafica «Manzebal» F. Bentos.

Escritorio y Depósito Calle Florida, esq. Brasil

Mejora una el
ción de con

La modicidad
ción, variación
menso y nove
erminó de reci-
vas estaciones
Verano

1924

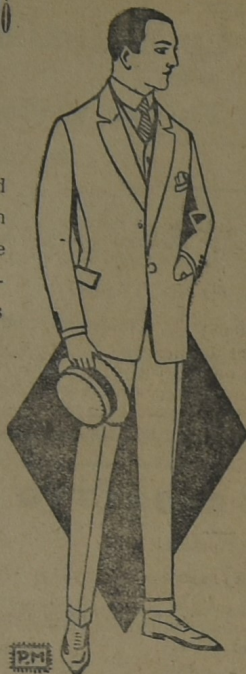
CASA

SOMBRERÍA

CAMISERÍA

Brasil y Rinçon

A. C. Cozzani



evento demostra
veniencia

de los precios se
y gustos del in-
doso surtido que
bir para las nue
de Primavera y

1925

COZZANI

PERFUMERÍA

ROPERÍA

Fray Bentos

Tef. La Unión

Casa Astarita & Tenuta

La más surtida casa de la localidad en todos los ramos

SASTRERÍA, ROPERÍA, TIENDA Y MERCERÍA

Nuestros precios son los mas bajos, pidan precios y muestras,
se le remitiran: comparenlos con otras casas y se convencerán

Calle 18 de Julio esq. Treinta y Tres

PLAZA CONSTITUCION

FRAY-BENTOS

Hojalateria y taller mecánico Oriental

DE FERNANDO CASTILLO HODGES

Instalación de la soldadura autógena

Se suelda, corta, agujerea, hierro dulce, hierro fundido, acero
bronce, cobre y aluminio.—Se sueldan planchas de cocinas eco-
nómicas, piezas de máquinas agrícolas, de autos y de molinos.

Reposición de ejes gastados

La autógena suelda todos los metales desde el plomo hasta
el platino.—Instalaciones de cafeterías, bebederos y tanques.

Artículos sanitarios, lavatorios inodoros, piletas, repisas y baños
Quien instale cuarto de baños consulte mis precios; todos esos
artículos tengo con el 25 o/o más barato que cualquier casa de la
localidad—Calle Florida N.º 177 — Fray-Bentos

Panadería LA UNION De Federico Luhrs

Gran elaboración mecánica de pan y galletas
Reparto a domicilio. Se atienden pedidos de ciudad y campaña

Calle 18 de Julio

FRAY BENTOS

Máquinas de escribir

CONTINENTAL

MAQUINA PARA TODA LA VIDA

45 teclas con 90 signos, es decir el teclado más completo. Piñón
libre para escribir sobre papel rayado. Cambio de cinta automática.
3 espacios interlineales. Tecla de retroceso y tecla de cambio
de color. Escritura tan perfecta que parece tipo de imprenta.

20 AÑOS de labor continua e intensa, en los principales Estable-
cimiento del País, han probado de una manera terminante, la abso-
luta perfección y resistencia de su mecanismo.

CONSULTEN PRECIOS

Juan Luis Sauleda

Fray Bentos

FOTOGRAFIA TELESCA de Roque Telesca

Trabajos al bromuro en general

—Ampliaciones y reproducciones en todos los tamaños—

CALLE TREINTA Y TRES

FRAY BENTOS

La Unión Económica

DE Miguel R. Barriola y Cia.

Tienda, almacén, zapatería, sombrerería y
artículos de bazar, talabartería y ferretería

Precios fijos y equitativos.—Quincenalmente grandes novedades
¿Donde se vende la yerba cuya superior calidad hace honor al
nombre con que se denomina FRAY BENTOS Respuestas.

En lo de Barriola y Cia.

Teléfono "LA UNION"

Av. 18 de Julio FRAY BENTOS.

Barraca "Rio Negro"

DE COSTA & RISSO

Maderas, hierros y toda clase de materiales para construcción

Máquinas agrícolas y productos ganaderos

Av. 33 Esquina Lavalleja

FRAY BENTOS

AGENCIA DE VAPORES

LÍNEA DEL URUGUAY

Servicio Postal de Paquetes con los cómodos vapores

GRAL. ALVEAR, PARIS, GRAL. ARTIGAS Y VENUS

— De Montevideo —

Sábado a las 23 horas	con trasbordo en Buenos Aires
Lunes	sin trasbordo en Buenos Aires
Miércoles	con trasbordos en Buenos Aires
Vierne a las 18 horas	sin tocar puertos argentinos

— De Buenos Aires —

Martes a las 11 horas de la Dársena Sud

Jueves id id id id id id

Domingo id id id id id id

De Salto y Concordia: a las 9 de Salto y a las 9 h. de Concordia

Martes	sin tocar puertos Argentinos
Miércoles	con trasbordo en Buenos Aires
Vierne	sin id id id id
Domingo	con id id id id

Haciendo escala de subida y bajada en los siguientes puertos
Montevideo, Buenos Aires, Nueva Palmira, Soriano, Mercedes (tras-
bordo en la Boca de Yaguari al vapor «Yaguaron»), Fray Bentos,
Guaqueyachú (trasbordo en Fray Bentos, al vapor «Luna»), Con-
cepción del Uruguay, Paysandú, Colón, Fabrica Colón, Yeruá, Nue-
va Escocia, Concordia y Salto.

En época de bajante, los paquetes argentinos trasbordarán en Co-
lón, y los paquetes uruguayos en Paysandú a los hermosos vapores
«Corrientes» o «Surubi». El vapor «Eolo» aceptará pasajeros so-
lamente para puertos uruguayos.

Por informes y pasajes dirigirse a

C. & L. Bailestrino

FRAY BENTOS.

COMPANIA NACIONAL DE NAVEGACION A VAPOR

DE

Fassari y Paneri

CASA MATRIZ: 25 de Agosto 310 MONTEVIDEO

SUCURSAL: en Buenos Aires 25 de Mayo

DIRECCION TELEGRAFICA «PASSANERI»

Línea de vapores entre Buenos Aires, Montevideo, y
(Costa Sud) Litoral Argentino, Uruguayo, y Paraguayo has-
ta Corumbá. Servida con los vapores y buques a motor
«Comercio Montevideo», Don Luis», «Electra Emma», Don
Andrés», «Constitución», Don José» y «Don Rafael».

Servicio semanal de carga entre Montevideo y F. Bentos

SALIDAS FIJAS de MONTEVIDEO TODOS los MIERCOLES

Los fletes de Montevideo a Fray Bentos de Muelle a Mue-
lledibre de todo gasto. Por informes a su agente en esta ciudad

MANUEL F. ZEBALLOS

Av. 33 N.º 28

Teléfono N.º 48

— FRAY BENTOS —

FRAY-BENTOS



de Felipe Mendizabal

Av. 18 de Julio y Treinta y Tres entre 18 de Julio y Florida

"FARMACIA DEL PUEBLO"

Obsequia a su numerosa clientela con un gran concurso de premios — A todo comprador se le entregará un cupón para este importante concurso

PREMIOS QUE SE SORTEARÁN

- 1 Juego de loza para comedor
- 1 Cama de bronce para niño
- 1 Juego de loza para lavatorio

- 4 Alacenas del Bano de la República con \$ 25 cu
- 5 Máquinas para afilar marca Gillette.
- 10 Frascos agua blanca "Ischer".

- 1 Juego de muebles comedor
- 1 Máquina Singer para coser
- 1 Anillo de oro para niño.

- 25 Cajas polvo de «Lechner».
- 25 Frascos loción de «Coty».
- 25 Cajas Polvos de «Coty».